

Año 41 • Núm. 2

FIRST SPANISH ADVERTISING MEDIUM IN NEW JERSEY AND NEW YORK - MEMBER OF S.I.P.

Díez 23 - Feb. 6, 2003

BANCO POPULAR MULTADO POR LAVAR DINERO DE DROGAS

**JUNTA PATRIOTICA CUBANA
RECHAZA PROYECTO VARELA
Y OSWALDO PAYA RECLAMA
UNIDAD CONTRA DICTADOR**

(Ver página 12)

**NARCOTRAFICANTES
RECLUTARON A ALGUNOS
ALUMNOS DE HS MEMORIAL
LA POLICIA OCUPA
CARGAMENTO DE COCAINA
EN TIENDA DE BERGENLINE**

(Ver página 1)

**PSE&G COBRA PRECIOS
ABUSIVOS POR LA LUZ
Y LA CALEFACCION**

(Página 7)

**MCDONALD'S CIERRA
MAS RESTAURANTES
K MART DESPIDE OBREROS
MACY'S CIERRA TIENDAS**



TRES PATRIOTAS DEL CARIBE

Por una curiosa coincidencia histórica, tres patriotas del Caribe nacieron en el mes de enero y son pueblos respectivos los recuerdan con diversos actos. Justo Pablo Duarte, de la República Dominicana; Eugenio María de Hostos, de Puerto Rico y José Martí de Cuba. Más que dioses, lo que son los héroes...

Lee en la página 6 un detallado informe sobre como el Banco Popular maneja dinero del narcotráfico.



Muchos americanos con trabajo. (Pag. 12)



McGraw-Hill y la Nueva York. (Pag. 12)

El Gobierno de Nueva York presentará un proyecto para pagar los costos de los servicios de agua, pero se le niega a los ciudadanos de acceder a los servicios de agua y a los servicios de agua.



LA CASA DEL MANZANO

JERSEY CITY - El Alcaide Glenn Cunningham había vivido en la historia y abandonada "Casa del Manzano" en Bergen Avenue y Academy Street, propiedad de la familia que vivió en ella de 1900 a 1990 para restaurarla. Bajo un trazo en el patio de la mansión se restauró en 1990 el General George Washington y el Marqués de Lafayette para discutir planes revolucionarios.

PROTESTAN CONTRA LA PRIVATIZACION SERVICIO DE AGUA

(Ver Página 11)

- ◆ Stark pelea con negocios
- ◆ Día mundial del matrimonio
- ◆ Más privación a menores
- ◆ Frito Puro en la página 6
- ◆ Más recortes en viviendas
- ◆ \$54 millones para el ferry
- ◆ María Martín y María Valero
- ◆ Noticias de Legión americana
- ◆ Deportes con LaSerna pag. 11
- ◆ Gladys Campanella pag. 8
- ◆ Optimus Title Services



DISNEY SOBRE HUELGO

EAST RUTHERFORD - Disney y Pixar, personajes de The Lion King, fueron parte del espectáculo "Disney sobre Huelgo" que se presenta desde hoy hasta el domingo 23 de enero en Continental Arena de East Rutherford y del 29 de enero al 3 de febrero en Bank Arena de Trenton. Teléfonos (908) 507-8000 y (609) 898-9000. (Ver Página 5)



NEW JERSEY Y LA COMUNIDAD

PUEBLO PROTESTA CONTRA ALTO COSTO DE LA CALEFACCION EN FACTURAS PSE&G

NEWARK. - El centro municipal de PSE&G cobra los servicios (tráfico servicios de gas y electricidad) por los valores en muchos de los consumidores en inglés e ignora a los hispanos con una compañía de "compras" que intenta disminuir la atención sobre la realidad de que los consumidores reciben facturas ESCANDALOSAMENTE ALTAS por la calefacción. Los precios del gas aumentaron un millón, el pueblo tiene que pagar facturas de más de \$200 en sus viviendas y las compañías insisten en no bajar que los políticos intermedios. Además, cada vez que hay una nevada, muchos servicios eléctricos se interrumpen por largo tiempo que PSE&G muestra las pérdidas. Como ahora es el día del "cambio por el invierno", producto de que no se han los metros medidores con la calefacción obligada. En esta zona, la PSE&G es una empresa que abuse del pueblo.

CONFERENCIA ASUNTOS DOMINICANOS

SOUTH ORANGE. - La Conferencia para Asuntos de los Dominicanos de New Jersey va a celebrarse el domingo 9 de febrero entre las 8 AM y las 5 PM en la Universidad State Hall 660 400 S. Orange Avenue. Los detalles llamando al teléfono (973) 833-1140.

LOS JUDIOS ESQUENDIDOS

NORTH BERGEN. - Un almuerzo y cine del pueblo Alan Tigay sobre el tema "Los judíos esquendidos" se va a celebrar el sábado 1 de febrero a las 12:45 PM en el templo Beth El del 500 calle 71 North Bergen, teléfono (201) 569-9149. El precio es solo \$10 por persona.

LA TRIBU PUERTORRIQUEÑA

NEWARK. - El Distrito Estatal Puertorriqueño de New Jersey invita a todos parte de su "Tribu Cultural y Folklórica", detalles de lo cual pueden obtenerse llamando a los teléfonos (973) 491-3223 y 491-4033.

ESTUDIANTES DESTACADOS

JERSEY CITY. - Entre los 17 alumnos de New Jersey City University seleccionados para el libro "Quiero ir a estudiar en los Estados Unidos" hay varios hispanos. Mario Guerrero del Jersey City, Elly Lago de Elizabeth, Alicia Sánchez de Nutley y Milyenia Tranco, de North Bergen.

ESCUELA DE ENFERMERIA

JERSEY CITY. - Chris Riospija invita a que hay ofertas para estudiar la carrera de Enfermería a tiempo completo o parcial, así como sección con oportunidad para bilingüe. La Escuela está situada en el 178 de Palisade Avenue, Jersey City y tiene el teléfono (201) 795-8568.

FONDOS PARA LAS ARTES

UNION CITY. - El Consejo para las Artes del estado de NJ ofrece talleres de trabajo para mejorar sobre como los artistas aprenden pueden solicitar fondos para progresar el 15 de febrero a las 7 PM habrá una en el Park Theatre de la calle 12. Más información llamando al teléfono (201) 865-9900 extensión 15.

NOMBRAN PARA COMISIONES

CREMSTON. - El Gobernador McGreevey designa a John H. de los Santos, de Pomona, como miembro de la Junta Asesora de Profesores Locales y a Nelson Xavier Cruz, de Bergenfield, para el Consejo Asesor sobre las Minorías Multiculturales.

BAILE DE LOS ENAMORADOS

NEWARK. - La Asociación Pro-Cuba anuncia su baile del Día de los Enamorados para el 15 de febrero desde las 8 PM en el Hotel Holiday Inn North de Newark. Para reservaciones llamar al teléfono (908) 352-9774.

DONACION DE SANGRE

NEWARK. - La Hospital Saint James realizará una campaña de sangre el jueves 30 de enero de las 12:30 PM a las 5 PM en el Hospital Saint James. Los detalles deben llamar al teléfono (973) 402-5663.

AGENCIA PUBLICA

NEWARK. - El gobierno del estado comprará una vivienda de sangre el jueves 30 de enero a las 3 PM en la Escuela Cristiana 960 275 Sussex Avenue para discutir los detalles de una vía a construír para ambas las calles First, West Market y Sussex Avenue.

ESCUELA PARA ARTES

NEWARK. - La Escuela Newark para las Artes ofrece una serie de eventos especiales sobre los casos especiales por el teléfono (973) 642-6633 extensión 15.

TANGO

BUENOS AIRES

MORRISTOWN

El espectáculo "Tango Buenos Aires" con música y danza de Argentina interpretada por seis músicos, cinco bailarines y un cantante con notable coreografía y actuación se presentará el jueves 13 de febrero a las 8 PM en el Community Theatre 6130 South Street, teléfono (973) 439-8345.

ANIVERSARIO

DE
LA TRIBUNA
FIESTA
BANQUETE
MARZO 21
TELEFONO
201-617-1360



ROMANA A. ROSEMARY

ELIZABETH. - Son el hijo de José María en el parque de las Américas, activistas de organizaciones cubanas depositaron flores y recordaron al Apóstol en el aniversario de su natalicio. (Foto PSCN)



JOSE MARIA
CUBANO

José María, de 49 años, nacido en Cuba, quien era Jefe de la Corte Superior en Newark, fue juramentado como José Martí en un acto donde habló el Secretario de Educación, Mel Martínez.



Visiting Nurse Association of Central Jersey, Middlesex County
We provide in-home healthcare services for a great variety of
health conditions, including post-operative and continuing care
services, nursing care, and more.

Great Opportunities Available for
Bi-lingual Certified Home Health Aides!
Pay \$16.00 per hour
\$500 Sign-On Bonus!

Pay \$16.00 per hour + \$500 Sign-On Bonus
Apply 3-4 March 21, 2003
Call Patty for scheduling and information at (732) 224-6444.

Also needed...
Registered Nurses, Full Time
\$5,000 Sign-On Bonus in Middlesex County!

Some of the benefits you'll enjoy at VNACJ are:

- Medical/Dental/Pension
- Credit Union/Employee Assistance Program
- Life Insurance
- Travel & Tuition Reimbursement
- Long Term Disability/Long Term Care Insurance
- Flexible Spending Account

Give us a call today!

Ruth Allen, RN, Manager of Recruitment

Visiting Nurse Association
of Central Jersey

141 Madison Place • Red Bank, NJ 07070

Fax: (732) 747-2892 • Phone: (732) 224-6444 • Email: ralia@vnacj.org

CHRP accredited • www.vnacj.org • cna

Comprimidias

Por LUIS RODRIGUEZ



LAS DOS CARAS DE RUSH

El Presidente George Bush muestra una patética doble cara, tanto en política y escondiendo la mano. Entero apoyando la aviación contra Irak para ganar las elecciones y hoy sigue haciendo que la gente se entusiasme matando para allí mientras apoya a Corea, no busca mucho a los terroristas, hace negocios con el enemigo y por igual trata de evitar la política de acción afirmativa, sobre el desempleo, aumenta los precios de las medicinas, regalar, medicina, alimentos, electricidad, etc. etc.

DESCASCAN EN EL

Al igual que Clinton, el Presidente Bush desvalió al tirito a los líderes cubanos. Pero que Clinton, el Presidente Bush aumenta veinte el derecho y suerte más y más votos para él mismo abre todos las puertas aquí a los corrientes que llegan con visas de maestros, embajadores culturales, artistas, etc. Lo peor es que casi todas las organizaciones cubanas del exilio cierran la boca. ¿En paz descaen las víctimas del comunismo y del capitalismo?

MIRANDO AL OTRO LADO

Los Estados Unidos juegan excelentes relaciones con Rusia que acaba de firmar un contrato con Sade Hissón para explotar tres campos petroleros al norte de Iraq. Las firmas rusas Lukoil y Strimkings se encargan del trabajo. En caso de guerra ¿Ensayarán los EEUU sus nuevas armas disparando sobre sus países? ¿Les comparten si pueden?

Y CON EL MAZO BANDO

Mientras tanto los rusos van doblando sus votos a los Estados Unidos por un lado y regístrate dentro por el otro. El 16 de diciembre el candidato Putin expulsó de Rusia los "Corporados de la Puerta", como son ellos de la ALP-GD que financiada en Moscú desde 1989, creó el comité de Rusia Europa Libre fundado en 1991 y anuló el mandato de la oficina de la OGC de Rusia cuando para reglar la situación de Chechenia. ¿Por qué la Casa Blanca y los republicanos no hablen de eso?

CALENTANDO EL BRATO

Falta un cuatro años para las elecciones locales en Union City pero ya se ven los cadáveres y vuelen los perfumes y la explotación de choques entregados más o menos en secreto a los colaboradores de uno y otro bando. ¿De interés público? No, solo negocios.

LUENUEVOS CLIENTES

Por incógnitas razones, el Presidente Bush sigue vendiéndole mercancía a Corea a pesar de que los socios de Canadá se quejan de que el dólar les debe dinero. La empresa sueca Toronco-Milco: SM no ha podido cobrar \$2.2 millones ordenados por una Corte y la Corporación de Exportaciones de Canadá no que pagar en Montreal el barco cubano MV Caribén Queros para cobrar \$200.000 que le debía.

PREMIO: UN VIAJE A LA LUNA

Se regala un viaje a la Luna a quien adiera por qué los Estados Unidos escogen un barco cargado con botones conatos para Vietnam y lo dejan allí para que los entreguen los problemas.

LA SITUACIÓN EN VENEZUELA

Esta vez, en contra de sus deseos, el neo-dictador Chávez sigue resistiendo. La violencia opacada en nombre de conseguir un poder fuerte y de dejar pensar que el Elysée hace todo lo que Chavista le pide.

MARTINICA: EL VOLCAN MONT PELEE

Por LUIS RODRIGUEZ

Vivamos el volcán Mont Pelée en la isla caribea de Martinica, donde hace 77 años la erupción barrió del mapa la ciudad de Saint Pierre ("El París de las Indias Occidentales") matando a 10,000 personas. El único sobreviviente fue exhibido en un circo

30 años y ya tenemos el ferry en la bahía de Carriacou, isla de Santa Lucía y una hora después desembarcamos en Fort de France, la moderna capital de la isla de Martinica donde tenemos un taxi para ir a visitar el volcán Mont Pelée y sus alrededores.

Recorremos la ciudad costera de Saint Pierre, que era un "paraiso turístico" para los franceses. Allí vivió el pintor Gauguin y pasó su última la que fuera después Emperatriz Josefina, esposa de Napoleón Bonaparte. El 8 de mayo de 1902, el volcán Mont Pelée entró en una explosiva erupción que sepultó la ciudad. Hubo más de 10,000 muertos. El único superviviente fue un preso que estaba en un calabozo subterráneo y que pasó el resto de su vida exhibido en el circo "Barnum" como el único sobreviviente de la gran explosión.



Al fondo, entre nubes, el volcán Mont Pelée, junto al mar y la selva. (Sonos grandes pero sin peligro).



Plaza típica en Fort de France, Martinica.



Con un lejano teatro, destruido por la erupción.



Playa de arena negra por su origen volcánico.



La calle de la cárcel, donde estaba encerrado el único superviviente de la erupción.

ANIVERSARIO DE LA TRIBUNA • FIESTA MARZO 21
TEL: 201-617-1360



Iniciante en que el Honorable Jose Masiqui, Aníbal Viquez López, corte la tradicional cinta para dejar inaugurada la oficina de Optimus Title Services of New Jersey. En la foto entre otros: Wanda L. Nieves, Presidente (Dra. der. a la q.) y Jack Baltha (Dra. der. seg. a der.), Vice-Presidente.

GRAN APERTURA DE OPTIMUS TITLE SERVICES OF N. J.

Con la presencia de los más destacados representantes de bienes raíces, propietarios de viviendas, edificios y representantes de firmas hipotecarias, quedó inaugurada la nueva oficina de Optimus Title Services of New Jersey, que está amparada por una deducible a través de un fondo de fondo seguro legal y profesional al servicio de Seguros de Títulos de Propiedad. Bajo la presidencia de Wanda L. Nieves y sus asociados en el 280 - 282 Chestnut Street, Suite 3 - Newark, NJ 07102.

Bajo la presidencia de Wanda L. Nieves y sus asociados, Jack DeSilva, Vicepresidente y Carlos De la Hoya, Secretario, Optimus Title Services of New Jersey, se agraga de Chicago Title Insurance Company, una de las más grandes y mejor clasificadas entre las compañías en su tiempo en la nación.

Con 25 años acumulando la experiencia profesional en la legal, bienes raíces y el seguro de seguro de vivienda de propiedad, Optimus Title Services está determinada a ofrecer el mejor y más eficiente servicio a sus clientes.



GUARDIA COSTAS
CHRISTIAN SOTO
WEST NEW YORK

Christine Soto, de 21 años de edad, vecina de WNY, miembro del Servicio de Guardia Costera de los EE.UU. Soto designada comandante regional de 960 de sus compañeros en cadetes. (Fotografía)



BUSCANA MATRIMONIO

En la foto, los esposos Mariana Ramos y Roberto Beltrán, el día de su boda. Ellos viven en Elizabeth, en Rahway y en Newark. De ella quien es su esposa Violeta Rodríguez Durán, vecina del 82 Grand Street, Haholera, NJ 07032 teléfono (908) 896-3437.



IGLESIA EVANGÉLICA PENTECOSTAL

WEST NEW YORK. En la Iglesia Evangélica Pentecostal del 4948 Hudson Avenue celebraron el cumpleaños del Pastor Reverendo Elinor García, al centro rodeado por sus hijos y la Secretaria Nidia Rodríguez. (Foto por Rafael Padin)

GRAN APERTURA

Atención Abogados de Bienes Raíces



OPTIMUS
Title Services of New Jersey
SEARCHING FOR YOUR PEACE OF MIND
Agents for CHICAGO TITLE INSURANCE COMPANY

Ordene sus búsquedas inmediatamente.
Nuestra compañía no cobrará
costos hasta que el cierre esté terminado.

Email: wfn@optimustitle.com • Website: www.optimustitle.com

280-282 CHESTNUT STREET • SUITE 3 • NEWARK, N J 07105
TEL: (973) 466-1443 • FAX: (973) 466-0037



MISA EN MEMORIA
DE CARLITOS Y LANE

Al cumplir el segundo aniversario de la independencia se celebró una fiesta el 28 de febrero en las 700 personas en la Iglesia San Agustín, Calle 40 y New York Avenue, Union City, Olinde por el Reverendo Padre Frigis López.

Overseas Caribbean: Siempre sigue la promesa de mejorar la vida a través de la biotecnología, la fertilidad y la longevidad. Hay un sueño, una idea de vivir juntos a Dios el Señor Creador, en un mundo, que tiene el poder de la vida. Carlos es un comunicador y aquí se han conocido varias comunidades. Carlos, con muchos días gratis, siempre siempre en parte por la vida y el Señor. Han trabajado, en 2006/07, la Iglesia y la comunidad han trabajado. Con todo el amor de la tierra y de todos quienes se encuentran. La misma historia.

Simone C. C. C. C.



MISA
POR CELIA
ALENCASTRO

El pasado 1 de Enero falleció en Lima, Gd. nuestra querida Caba. Alencastro, a la cual su familia celebra una misa el 8 de Febrero a las 6:00 p.m. en la Iglesia St. Joseph 661 Monroe Street, Hoboken, ofrecida por el Padre Fernando Guillen y la que tienen su vida Eduardo Alencastro, su hijo Carlos y sus hijos Ingrid y Amado. La TRINIDAD expresa su pésame a la familia Alencastro por esta sencilla noticia.



FREDDY GOMEZ
"Opina"

Un Programa Político, de Entrevistas, Comentarios
y Análisis de Noticias Internacionales, Nacionales y Locales

Todos los **DOMINGOS y MIERCOLES**
en la Noche de 10:30 a 11:00 p.m.
Por Cablevisión **CANAL 19**

-C-L-A-S-S-I-F-I-C-A-T-I-O-N-S-

PARA SU ANUNCIO
LLAME AL TELEFONO:
201-617-1360

LAUNDRY FOR SALE

Asking \$125,000
It has a five-year lease contract on the building
18 Top loader (Speed Queen)
3 104 Washer - 2 204 Washer - 3 278 Washer
- 4 254 Washer - 4 204 Dryer - 1 204 Dryer
- 1 Coin Changer - 1 10 slot soap dispenser
- 1 Large Scale - 1 Monitor 100
Coin cash 10-15-100000
We Email: centralcaas@att.net

TRABAJE DESDE SU CASA



La Kataklysmen
Kataklysmen die Verdrängung

Compañías Nacionales
Muestran Individuos para
reunir sus productos.
Cada evento \$799
por persona.
o más. Se aplica a todos los países.

1-800-727-3535

JAP Associates

4. Pridkha, V. I. *Uspenye*,
Kishinevskiy i Moskva, 1969.

John A. Parvez Jr., PhD
Professor, University of Illinois at Chicago

Downloaded At: 11:52 11 September 2009

1000 1000 1000
 1000 1000 1000
 1000 1000 1000
 1000 1000 1000

BAZZANI & GONZALEZ

Ratnam M. Ganesan

Consultant At Law
800 Keanan Boulevard
Jersey City, NJ 07307

201.902.6909 • 201.885.8493

JOHN D. PÉREZ, P. C.

APPROVED BY THE HOUSE OF COMMONS

Member, American Immigration Lawyers Association
 Especialista en Asuntos de Inmigración,
 Deportación, Justicia del Extranjero & Naturalización,
 Foreigner Appeals

809 BROAD STREET - NEWARK, N.J. 07102
TEL: 973-643-0131

La Cámara de Comercio Libre de EE.UU. "CAMACOL", su presidente William Alexander y su Junta de Gobierno agradecen al periódico "La Tribuna" el apoyo y solidaridad que nos han brindado y los esfuerzos a continuar su labor en defensa de la libre empresa, la plena libertad de expresión y en especial de nuestra comunidad. RICHARD GRACIAS

GRACIAS... MUCHAS GRACIAS
UNA VEZ MAS, CUMPLIMOS

Gracias a la generosidad de los patrocinadores: empresas, negocios, comercios y amigos que nos brindaron sus productos y colaboración; a los voluntarios, a nuestros empleados, personal de la CAMACOR, y a nuestros directores, que además de apoyarnos, trabajaron con amor en la elaboración de nuestro libro.

Gracias a esta gran familia, una vez más podremos ofrecer un poco de amor a las familias rurales protegidas para que celebren su Nochebuena y Navidad como es tradicional.

No es fácil coordinar un evento de esta envergadura... durante varios meses nos dedicamos a la tarea de pedir para los que tienen menos... y el resultado superó nuestras expectativas. Todas las personas que se involucraron en el proyecto de este número de artículos de otros países.

Defendamos nuestro apoderamiento al jefe y oficiales de la Policía de la Ciudad de Miami y en particular al comandante Néstor Martínez, por la coordinación y perfecto orden.

Por eso... Gracias a todos, pero sobre todo...

¡Gracias a Dios! por haberme permitido dar tanta felicidad.



Una vita pazzesca! del piddino s'arrisente

